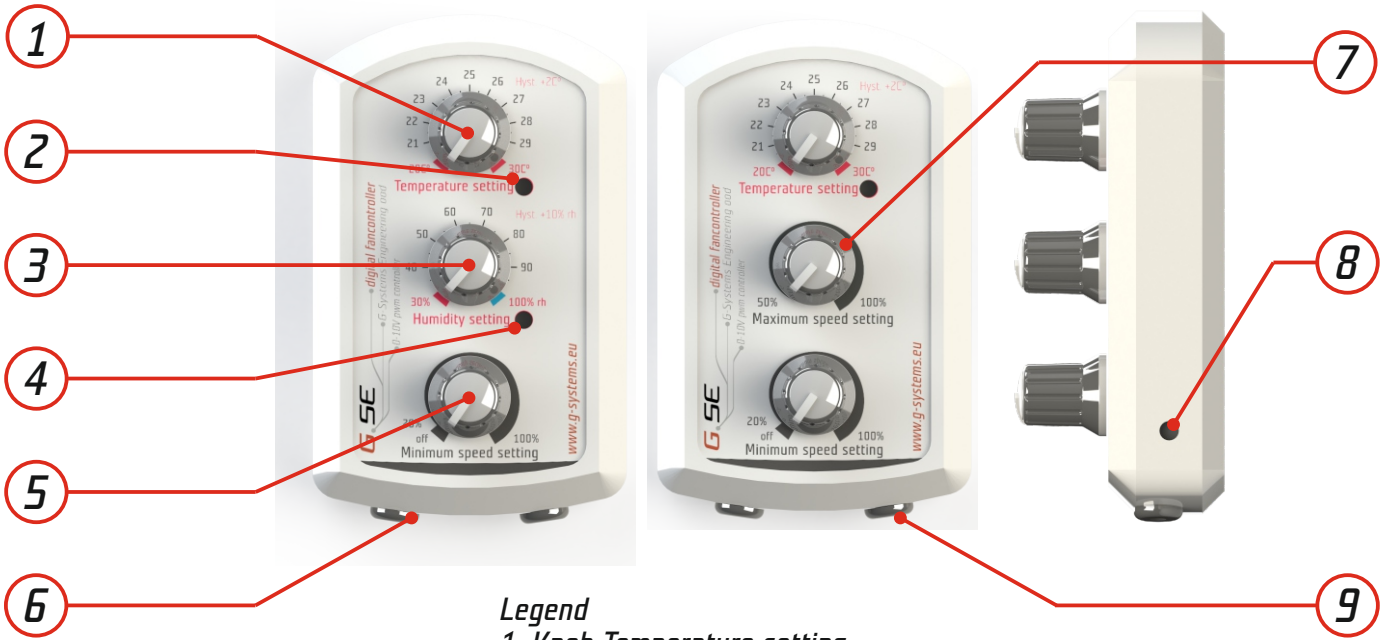


Manual GSE EC temperature, humidity, minimum/maximum speed



Legend

- 1. Knob Temperature setting
- 2. LED Temperature setting
- 3. Knob Humidity setting
- 4. LED Humidity setting
- 5. Knob Minimum speed setting
- 6. Stereo jack cable
- 7. Knob Maximum speed setting
- 8. Temperature sensor cable
- 9. Signal cable

Foreword

Thank you for purchasing a Digital Fan Controller. The function of all fan controllers involves maintaining a room at constant temperature.

Instructions

This EC fan controller have temperature, humidity and minimum speed setting on three knobs. It is easy to use. The EC fan controller get supplied with a 4m long cable with a 3.5mm 4pole stereo jack connector to the fan and a 4m long Temperature sensor. It comes as a finish product together with a power supply. The output signal is 0-10V or on demand a PWM (pulse wide modulation) signal. If the EC-fan support PWM signal the controller is able to run without power supply.

Temperature setting

The desired temperature is set with the button **Temperature setting**. The regulator starts regulating from the set value at 2°C of excess temperature it is at 100 % of its regulation power. (Exception regulator with hysteresis setting).

**Connections to stereo jack
3.5mm 4pole for EC fans**

GSE cable

- 1: VCC +10VAC (red)..... [white]
- 2: Signal 0-10V or PWM (blue)..... [red]
- 3: GND ground + shield (black)..... [green]

Extension cable

- [white]
- [red]
- [green]

Humidity setting

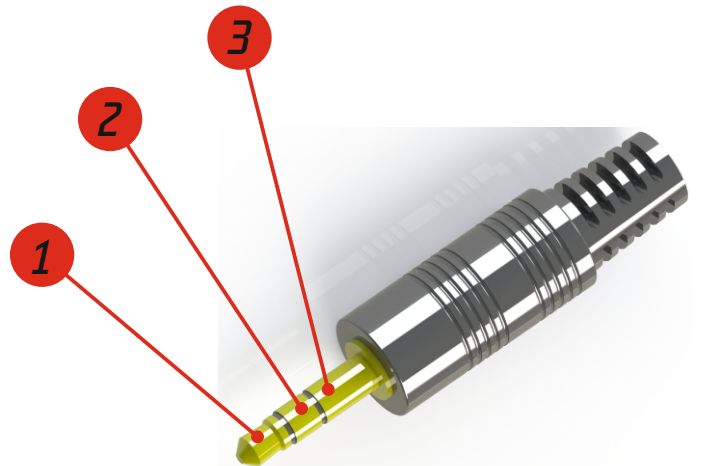
The desired humidity is set with the button **"Humidity setting"**. The regulator stars regulating from the set value and at 10 rh of excess humidity it is at 100 % of its regulating power.

Minimum speed setting

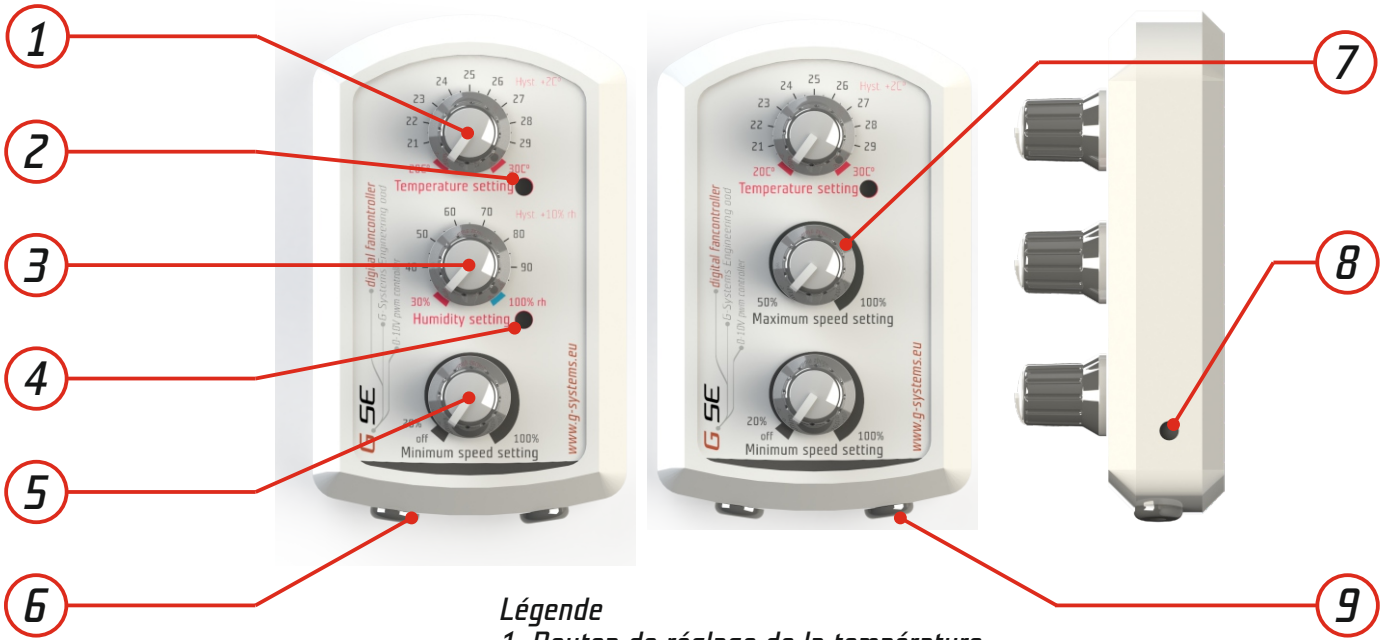
The minimum speed which must never be gone below is set with the **"Minimum speed setting"** button. This function also can be switched off with the off setting. The fan is automatically switched on via temperature or humidity required.

Maximum speed setting

The maximum speed setting which must never be exceeded in order to prevent loud noises at full capacity is set with the **"Maximum speed setting"** button. The maximum speed setting is subject to the function of the minimal speed setting..



Manuel GSE CE température, humidité, vitesse minimale / maximale



Légende

- 1. Bouton de réglage de la température
- 2. Indicateur LED du réglage de température
- 3. Bouton de réglage de l'humidité
- 4. Indicateur LED du réglage de l'humidité
- 5. Bouton de réglage de la vitesse minimale
- 6. Câble jack stéréo
- 7. Bouton de réglage de la vitesse maximale
- 8. Câble du capteur de température
- 9. Câble de signal

FR

Préambule

Merci d'avoir acheté un contrôleur de ventilateur numérique. La fonction de tous les contrôleurs de ventilateur consiste à maintenir une pièce à température constante.

Instructions

Ce contrôleur de ventilateur EC gère le réglage de la température, de l'humidité et de la vitesse minimale sur trois boutons. C'est facile à utiliser. Le contrôleur de ventilateur EC est fourni avec un câble de 4 m de long avec un connecteur jack stéréo 3,5 mm à 4 pôles pour le ventilateur et un capteur de température avec 4 m de longueur de câble. Il s'agit d'un produit fini associé à une source d'alimentation. Le signal de sortie est 0-10V ou sur demande un signal PWM (Pulse Wide Modulation / modulation d'impulsions en largeur). Si le ventilateur EC supporte le signal PWM, le contrôleur peut fonctionner sans alimentation.

« Réglage de la température »

La température souhaitée se régle au moyen du bouton "Temperature setting". Le régulateur commence à réguler à partir de la valeur fixée et à 2°C de sur-température, il est à 100% de sa puissance de réglage. (Régulateur d'exception avec réglage d'hystérésis).

Connexions à la prise stéréo 3.5mm 4 pôles pour les ventilateurs EC

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| GSE câble | Câble d'extension |
| 1: VCC +10VAC (rouge)..... | (blanc) |
| 2: Signal 0-10V ou PWM (bleu)..... | (rouge) |
| 3: GND terre + bouclier (blanc)..... | (vert) |

« Réglage de l'humidité »

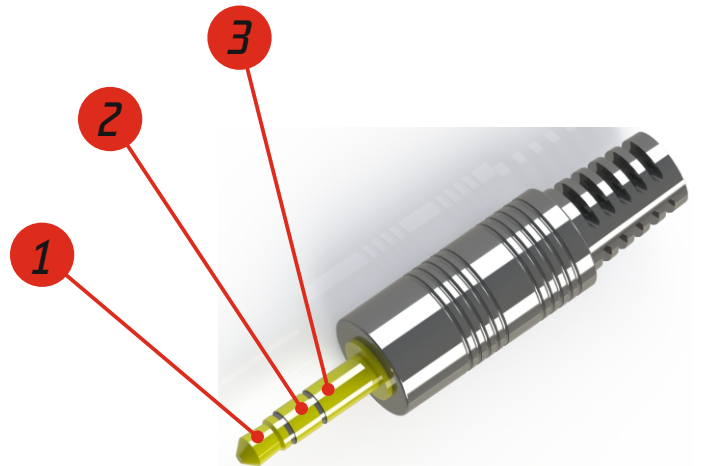
L'humidité souhaitée se régle au moyen du bouton "Humidity setting". Le régulateur commence à réguler à partir de la valeur fixée et à 10 rh élévation de l'humidité il est à 100% de sa puissance de réglage. (Exception : régulateur avec réglage de l'hystérèse)

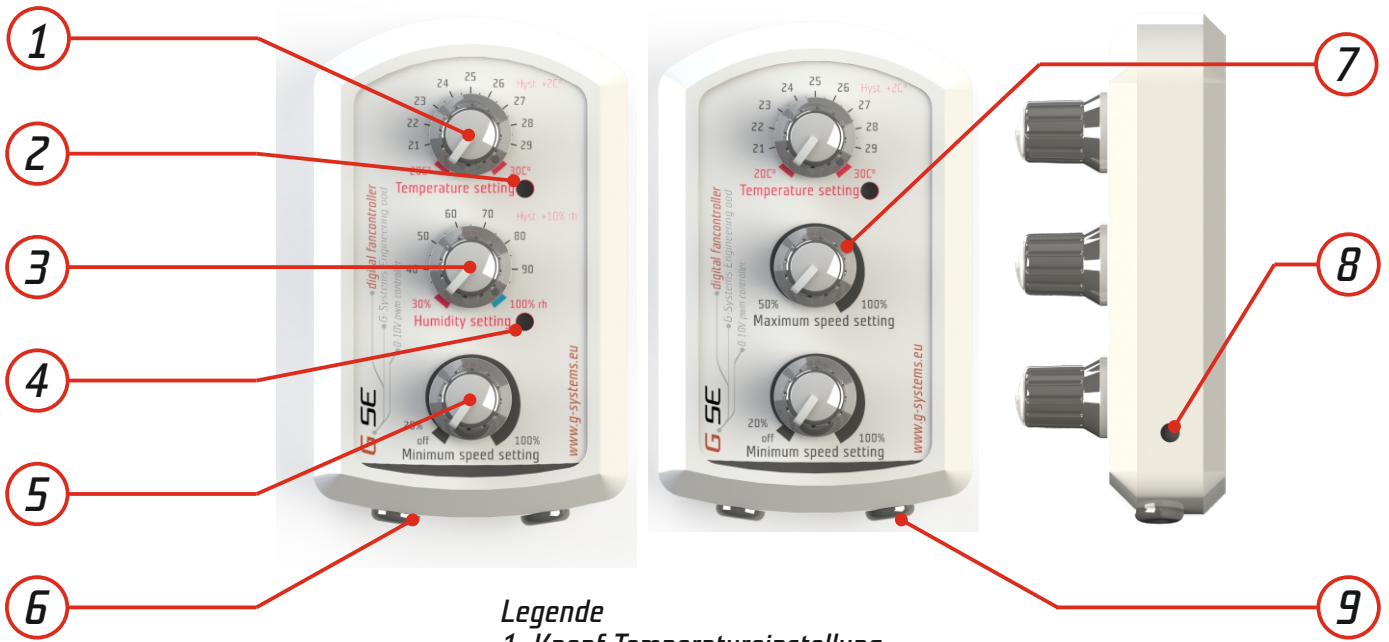
« Réglage minimal du régime »

La régime minimal du ventilateur aspirant à ne jamais dépasser se régle au moyen du bouton "Minimal speed setting". En position "OFF", cette fonction peut également être mise hors circuit. Si besoin est, le ventilateur se met en circuit automatiquement en fonction de la température ou de l'humidité.

« Réglage maximal du régime »

La régime maximal à ne jamais dépasser est régle au moyen du bouton "Maximum speed setting", pour éviter des bruits importants lors du fonctionnement, à plein régime. Le réglage maximal du régime est subordonné à la fonction de réglage minimal régime.





Legende

- 1. Knopf Temperatureinstellung
- 2. LED Temperatureinstellung
- 3. Einstellung der Knopffeuchtigkeit
- 4. LED-Luftfeuchtigkeitseinstellung
- 5. Knopf Minimale Geschwindigkeitseinstellung
- 6. Stereo-Klinkenkabel
- 7. Knopf Maximale Geschwindigkeitseinstellung
- 8. Temperatursensorkabel
- 9. Signalkabel

DE

Vorwort

Besten dank für Kauf des Digital Fancontrollers. Die Funktion aller Fancontrollers ist einen Raum stets in konstanter Temperatur.

Anleitung

Dieser EC-Lüftercontroller hat Temperatur, Feuchtigkeit und minimale GeschwindigkeitEinstellung auf drei Knöpfe. Es ist einfach zu bedienen. Der EC-Lüftercontroller bekommt geliefert mit einem 4m langen Kabel mit 3,5mm 4poliger Stereo-Klinkenstecker zum Lüfter und 4m lang Temperatursensor. Es kommt als Endprodukt zusammen mit einem Netzteil. Das Ausgangssignal ist 0-10V oder bei Bedarf ein PWM (Pulsweitenmodulation) -Signal. Wenn der EC-Lüfter unterstützt PWM-Signal der Regler kann ohne Stromversorgung laufen.

Temperatureinstellung

Am "Temperature setting" Knopf wird die gewünschte Temperatur eingestellt. Der Regler fängt vom eingestellten Wert an zu Regeln und ist bei 2°C Übertemperatur auf 100% seiner Regelleistung. [Ausnahme Regler mit Hysteresiseinstellung].

**Anschlüsse an die Stereo-Buchse
3,5 mm 4-polig für EC-Lüfter**

GSE Kabel

- 1: VCC +10VAC (rot)..... [Weiß]
- 2: Signal 0-10V or PWM (blau)..... [rot]
- 3: Masse + Abschirmung (schwarz)..... [Grün]

Verlängerungskabel

- [Weiß]
- [rot]
- [Grün]

Feuchteinstellung

Am "Humidity setting" Knopf wird die gewünschte Feuchte eingestellt. Der Regler fängt vom eingestellten Wert an zu Regeln und ist bei 10 rh Überfeuchte auf 100% seiner Regelleistung.

Minimaldrehzahleinstellung

Am "Minimum speed setting" Knopf wird die niemals zu unterschreitende Minimaldrehzahl vom Abluftventilator eingestellt. Auf der "OFF" Stellung kann diese Funktion auch ausgeschaltet werden. Der Ventilator wird automatisch bei bedarf über die Temperatur oder Feuchte eingeschalten.

Maximaldrehzahleinstellung

Am "Maximum speed setting" Knopf wird die niemals zu überschreitende Maximaldrehzahl eingestellt um laute Geräusche bei Vollaustattung zu verhindern. Die Maximaldrehzahleinstellung unterliegt der Funktion der Minimaldrehzahleinstellung.

